

9-29-1960

Le Messenger, 814e N 53, (09/29/1960)

Le Messenger

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.usm.maine.edu/fac-le-messenger-print>

Recommended Citation

Le Messenger Collection, Franco-American Collection, University of Southern Maine Libraries.

This Newspaper is brought to you for free and open access by the Le Messenger at USM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Le Messenger Newspapers by an authorized administrator of USM Digital Commons. For more information, please contact jessica.c.hovey@maine.edu.

**SUPERIOR
SEA FOOD**

837 rue Lisbon, Lewiston
POISSON FRAIS
NOTRE SPECIALITE
SALADE AU ROMARIN
Frais chaque jour

CHAUSSURES

HOMMES • DAMES
ENFANTS
Vos vieilles bottes
Ajustement parfait
— Au —

STAR SHOES

221 rue Lisbon Lewiston

LE MESSENGER

81e Année — No 53

Le Messenger — Jeudi, le 29 septembre 1960

PRIX 10c

Lewiston comptera un nouveau bureau de poste

Présentation d'une coupe



Présentation d'une coupe à la troupe Boy Scouts No. 117 d'Auburn, par LA LIGUE DES SOCIÉTÉS DE LANGUE FRANÇAISE pour présence à la parade de la St-Jean, juin 19, 1960.

Sur la photo, M. Lionel Duchette, président de la Ligue des Sociétés, présentant la coupe au maître scout, M. Bernard Helwig; à gauche de M. Duchette, J.-C. Larochelle, secrétaire de la Ligue.

Les Boy Scouts qui ont représenté la troupe à la parade sont: En face du trophée, Richard Roy, en arrière de M. Larochelle; John Jordan, Raymond Thibodeau et Léo Saindon, absent, Gérard Roy.

A l'extrémité de gauche, ne paraissent pas sur la photo, Edwin Gorten, assistant-maitre scout et Conrad Vaillancourt, Chef de Comité.

M. Lionel Duchette, remercia et félicita les Boy Scouts pour leur assistance à la parade, remercia le Maître Scout et invita M. Helwig et sa troupe à venir parader l'an prochain.

Les candidats visiteront notre région demain

Les quartiers-généralistes démocrates annoncent aujourd'hui que Mlle Lucia Cormier, aspirante au Sénat des États-Unis, le Congressman Frank M. Coffin, candidat pour gouverneur du Maine, et M. John C. Donovan, candidat au Congrès des E. U. feront la tournée, vendredi, de la région de Lewiston-Auburn, Lisbon, Lisbon Falls, et Durham.

Voici l'itinéraire de leurs visites: Ils partiront de l'hôtel DeWitt à 6:20 a.m. pour se rendre au département de la Voie de Lewiston à 6:30.

De 7:10 a.m. à 8:50 a.m. Ils feront des visites dans la section de Lewiston qui comprend les rues Lincoln, Oxford et Canal.

A 9 heures ils feront la visite de la Compagnie de Téléphones de Lewiston et du Poste Central du Département du Feu de la ville.

De 10 heures et 15 à 11:30 (Suite à la page 10)

Il sera établi prochainement dans South Lewiston (paroisse Ste-Croix), grâce aux bons offices du Congressman Coffin et des démarches commencées par M. Roméo Boisvert lorsqu'il était maire.

La ville de Lewiston, en plus particulièrement la section si progressive aujourd'hui dénommée South Lewiston et dont les limites commencent à la East Avenue en direction de Lisbon, comptera avant longtemps un nouveau bureau de poste.

Nous sommes en mesure aujourd'hui d'annoncer officiellement cette importante nouvelle qui prouve bien d'ailleurs le développement prodigieux qui s'est accompli depuis quelques années et qui se poursuit à une allure vertigineuse dans la paroisse Sainte-Croix.

Evidemment, l'établissement d'un nouveau bureau de poste fédéral ne se fait pas comme ça, par simple caprice. Il faut que le besoin se fasse sentir, et surtout il faut que les autorités compétentes s'en occupent avec détermination.

C'est bien ce qui s'est produit dans le cas actuel, et la succession des démarches qui ont abouti à un tel résultat

est tout au crédit particulièrement de deux hommes: la clairvoyance de M. Roméo T. Boisvert qui a commencé les pourparlers nécessaires du temps qu'il était maire de Lewiston, et la coopération qu'il a reçue de la part de l'hon. Frank M. Coffin, de Lewiston, Congressman du Second District et aujourd'hui candidat démocrate pour les fonctions de gouverneur.

Durant son administration, se rendant compte du développement de la nouvelle section de Lewiston, M. Boisvert songea de faire doter Lewiston d'un nouveau bureau de poste, et cela pour des raisons bien manifestes. Mais il fallait d'abord faire entreprendre par les autorités fédérales un relevé qui permet-

(Suite à la page 10)

— AVIS —

Bob's

RESTAURANT
1270 rue Lisbon, Lewiston
En face de l'entrée du Turpique

• Nouvelles heures de commerce •
5 A.M. jusqu'à 1 P.M.
Vendredi et Samedi
Ouvret le dimanche
11 A.M. à 8 P.M.
Stationnement gratuit
Bob Gellinas, propriétaire
Téléphone ST 2-0381

Menace de mort contre Khrouchtchev

LA HAVANE, Cuba. — Un groupe de Cubains opposés au régime de Fidel Castro ont menacé d'assassiner le premier ministre de l'Union soviétique, Nikita Khrouchtchev, s'il visite Cuba.

Ces Cubains anti-Castro ont affirmé que cette mesure sera prise pour prouver qu'ils répudient l'appui que le régime communiste de Cuba a donné à la Russie.

La menace est contenue dans

une lettre télégraphique qui a été adressée à l'ambassade de l'URSS à La Havane et dont copies ont été distribuées à d'autres ambassades étrangères. La lettre est signée par un groupe de Cubains qui se sont identifiés ainsi: "Les Cinq."

• **TAPISSERIE** •
50% DE RABAIS
Bauer Hardware Co.
239 rue Main, Lewiston
(2ième Etage)

Chick-A-Dee
Bonne Nourriture
Clams — Jumbo Shrimp — Poulet

CHAMPOUX INSURANCE AGENCY

215 RUE PINE LEWISTON, MAINE
TELEPHONE ST 2-3441

ASSURANCE POUR
MAISONS AUTOS BONS

STECKINO

La Starlight Room est ouverte
le DIMANCHE

DE MIDI à 8 HEURES P. M.
SERVANT DES DINERS COMPLETS

MAINTIEN
d'Automobiles
Travail de Carrosserie
Vitres remplacées
Peinture
Enamel et Duco
Etabli en 1885

Wade & Dunton
CARRIAGE CO.
Commodément situé à
68 RUE PARK, LEWISTON

Auburn Motor Sales

Vous invite à venir voir le

FORD 1961

Joliment construit pour prendre soin de soi-même

En étalage dans notre établissement
Jeudi, le 29 sept.

161 rue Center

Auburn, Maine

LE MESSAGER

MEMBRE DE L'ALLIANCE DES JOURNAUX FRANCO-AMERICAINS
Publié chaque lundi et mardi à 225 rue Lisbon, Lewiston, Maine par le Messager.
Le MESSAGER se réserve le droit de refuser les annonces inadmissibles.
Payé en vertu de MESSAGER à Lewiston-Auburn, 10c par semaine chaque jour.
Tous abonnements pour 6 mois ou 1 an sont payables d'avance au bureau de MESSAGER conformément aux règles du Service des Postes.
C. 1005 \$2.00
BOIS DE LA NOUVELLE-ANGLETTERE \$7.00
Publié every Monday and Tuesday at 225 Lisbon St. Lewiston, M.A. by Le Messager Publishing Co. Tel. 4-8735
Subscriptions payable at 10c per week. AD monthly or yearly subscription payable in advance at the office of Le Messager Publishing Co., according to rates and regulations of the Postal Service.
4 MONTHS \$2.50 1 YEAR \$7.00
OUTSIDE NEW ENGLAND \$7.00
Entered as Second Class Matter December 22, 1955 at the Post Office of Lewiston, Maine under the Act of March 3rd 1879.
Le MESSAGER n'est pas financièrement responsable des erreurs typographiques qui changent le sens, et toute annonce contenant une telle erreur sera payée sans remboursement.

DECES et FUNERAILLES

M. Raymond Guilmette

M. Raymond — E. Guilmette, de 139 Webber Avenue, âgé de 56 ans, est décédé mardi soir à l'hôpital Ste-Marie où il venait d'être admis.
Il était l'entrepreneur Guilmette Motors, de 486 rue Lisbon. Il était né à Lewiston le 17 août 1904, fils d'Etienne - G. Guilmette et d'Ernestine Duval. Il était de la paroisse St-

chiel, de Lewiston; deux sœurs, Mme Arthur Fortin, née Macintyre, et Mme Cyrille Laplante, née Reine, de Lewiston, ainsi que sept petits-enfants.
Le service sera chanté vendredi matin à huit heures et 30 dans l'église Ste-Croix.
Le corps est exposé aux salons de l'établissement Albert, 2 rue Howe. Les visiteurs sont admis jusqu'à 10 heures ce soir.

Mme Joseph Bussière

Mme Joseph Bussière, née Marie Daigneault, de 139 rue Bartlett, âgée de 81 ans, est décédée mercredi matin à l'hôpital Ste-Marie à la suite d'une maladie de deux semaines. Elle était née à Winchester Spring, Mass. le 21 octobre 1878, fille de François

Pierre Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

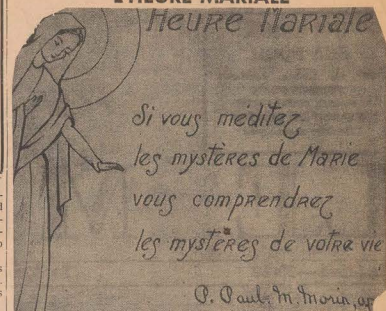
Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

Theriault, de 19 rue River, âgé de 64 ans est décédé subitement à sa résidence, mercredi matin. Il était employé de chaussures et résidait ici depuis quarante-cinq ans. Il était membre du Rendre - Vous et de l'œuvre du Tabernacle.
Il était né à St-Alexandre de Kamouraska, Qué. le 16 novembre 1895, fils de François Theriault et d'Alvina Theriault.
Il laisse son épouse, née Régine

L'HEURE MARIALE

Heure Mariale



L'Eglise a fait du mois d'octobre le mois du Rosaire.

C'est dire toute la confiance qu'Elle a mise dans le Rosaire. Encore aujourd'hui, c'est le désir de son chef spirituel, S.S. le pape Jean XXIII de voir tous les catholiques s'agenouiller pour réciter le chapelet, soit individuellement, soit en famille, soit à l'église paroissiale.

Le samedi, 1er octobre, il y aura l'Heure Mariale à 2 heures, mais cette fois-ci, elle aura lieu dans l'église supérieure de St-Pierre et St-Paul. C'est une heureuse occasion que vous avez de répondre au désir du pape en venant prier Marie non seulement pour vos intentions personnelles, mais surtout aux intentions de l'Eglise: le futur concile œcuménique, la cessation des persécutions des catholiques dans le monde, la paix véritable dans le monde.

AVIS IMPORTANT AUX ZELATRICES
A l'occasion de la fête du Rosaire, je célébrerai la sainte messe aux intentions des zélatrices de la Confrérie du Rosaire Perpétuel. Cette messe aura lieu dans la chapelle, à 10 heures et 30, le dimanche, 2 octobre prochain. J'espère que toutes les zélatrices se feront un point d'honneur d'assister à cette messe célébrée spécialement pour elles.
R.P. Albert Bouvier, o.p.

Mme Florida Simard

Le service de Mme Florida Simard a été chanté mercredi matin à neuf heures dans l'église du Sacré-Coeur, Auburn, par le Rév. Théodore Bouthout.
Les porteurs étaient MM. Marcel Godin, Richard Bolduc, Fernand Couture, Raymond Viere, David Simard et Roger Simard.
L'inhumation a eu lieu dans le cimetière St-Pierre et le Rév. Bouthout a récité les prières d'usage. Les personnes de l'extérieur étaient Anna Bérubé et Mme Lanoie Bérubé, de Lisbon.
Les funérailles étaient sous la direction de l'établissement Fortin.

Mme Arthur Mathieu
Le service de Mme Arthur Mathieu a été chanté lundi matin dans l'église St-Pierre par le R. P. Albert Bouvier assisté des RR. PP. Bernard Remillard et Jacques Blais comme diacre et sous-diacre. Les porteurs étaient MM. Robert Guette, Roland Mathieu, Paul Mathieu, Maurice Mathieu, Normand Carpentier et Louis Goulet.
Le chant a été rendu par MM. Alfred H. Pélissier et Armand Boudette. M. Bernard Piché touchait l'orgue. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière St-Pierre et le R. P. Bouvier a récité les prières d'usage. Les funérailles étaient sous la direction de l'établissement Pinette.

Mme Majorique Poulin
LA GUADELOUPE, Qué. — Récemment est décédée à l'hôtel-dieu de Québec, à l'âge de 66 ans, Mme Majorique Poulin, née Lucie Goulet. Elle était la sœur de Mme Marie-Anne Veilleux, de Lewiston, Maine.

M. Luigi Frateschi
Le service de M. Luigi Frateschi a été chanté lundi matin à neuf heures dans l'église St-Pierre (Suite à la page 11)

M. Philippe-L. Parent
Le service de M. Philippe-L. Parent a été chanté mardi dans l'église St-Pierre par le R. P. Rostine Champoux assisté des RR. PP. Jean Lapointe et Rostine Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, tous membres de

M. Joseph Bolduc
ST-METHUEN, Qué. — M. Joseph Bolduc est décédé à l'âge de 79 ans. Il était le beau-frère de Mme Lucien Rancourt, et Mme Philippe Plante, de Lewiston, Maine.

M. Philippe-L. Parent
Le service de M. Philippe-L. Parent a été chanté mardi dans l'église St-Pierre par le R. P. Rostine Champoux assisté des RR. PP. Jean Lapointe et Rostine Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, tous membres de

M. Joseph Bolduc
ST-METHUEN, Qué. — M. Joseph Bolduc est décédé à l'âge de 79 ans. Il était le beau-frère de Mme Lucien Rancourt, et Mme Philippe Plante, de Lewiston, Maine.

M. Philippe-L. Parent
Le service de M. Philippe-L. Parent a été chanté mardi dans l'église St-Pierre par le R. P. Rostine Champoux assisté des RR. PP. Jean Lapointe et Rostine Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, tous membres de

M. Joseph Bolduc
ST-METHUEN, Qué. — M. Joseph Bolduc est décédé à l'âge de 79 ans. Il était le beau-frère de Mme Lucien Rancourt, et Mme Philippe Plante, de Lewiston, Maine.

M. Philippe-L. Parent
Le service de M. Philippe-L. Parent a été chanté mardi dans l'église St-Pierre par le R. P. Rostine Champoux assisté des RR. PP. Jean Lapointe et Rostine Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, tous membres de

M. Joseph Bolduc
ST-METHUEN, Qué. — M. Joseph Bolduc est décédé à l'âge de 79 ans. Il était le beau-frère de Mme Lucien Rancourt, et Mme Philippe Plante, de Lewiston, Maine.

M. Philippe-L. Parent
Le service de M. Philippe-L. Parent a été chanté mardi dans l'église St-Pierre par le R. P. Rostine Champoux assisté des RR. PP. Jean Lapointe et Rostine Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, tous membres de

M. Joseph Bolduc
ST-METHUEN, Qué. — M. Joseph Bolduc est décédé à l'âge de 79 ans. Il était le beau-frère de Mme Lucien Rancourt, et Mme Philippe Plante, de Lewiston, Maine.

M. Philippe-L. Parent
Le service de M. Philippe-L. Parent a été chanté mardi dans l'église St-Pierre par le R. P. Rostine Champoux assisté des RR. PP. Jean Lapointe et Rostine Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, tous membres de

M. Joseph Bolduc
ST-METHUEN, Qué. — M. Joseph Bolduc est décédé à l'âge de 79 ans. Il était le beau-frère de Mme Lucien Rancourt, et Mme Philippe Plante, de Lewiston, Maine.

M. Philippe-L. Parent
Le service de M. Philippe-L. Parent a été chanté mardi dans l'église St-Pierre par le R. P. Rostine Champoux assisté des RR. PP. Jean Lapointe et Rostine Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, tous membres de

M. Joseph Bolduc
ST-METHUEN, Qué. — M. Joseph Bolduc est décédé à l'âge de 79 ans. Il était le beau-frère de Mme Lucien Rancourt, et Mme Philippe Plante, de Lewiston, Maine.

M. Philippe-L. Parent
Le service de M. Philippe-L. Parent a été chanté mardi dans l'église St-Pierre par le R. P. Rostine Champoux assisté des RR. PP. Jean Lapointe et Rostine Pelletier, comme diacre et sous-diacre. Les porteurs, tous membres de

Quatre générations



(Photo Bisson)
Mme Florida Gastonguay, tenant le bébé, arrière-grand-mère; à gauche, en arrière, Mme Normand Lachance, grand-mère de l'enfant, et Mme Onil Levasseur, mère du bébé, Marc-Antoine, âgé de cinq mois.

Mlle Lonita Hébert sera demoiselle d'honneur

Mlle Claudette Lajoie, fille de M. et Mme Gérard Lajoie, 94 rue Bouchale, Lewiston, qui doit épouser M. Fernand Hébert, fils de M. et Mme Fernand Hébert, 18

Intervalle Ave, White Plains, N.Y., a choisi Mlle Lonita Hébert, sœur du futur marié pour demoiselle d'honneur; Mlle Louise Labbé et Louise Anne Bouchard, cousines de la mariée seront suivantes; les suivantes cadettes seront Mlle Claire Poulin, cousine de la mariée et Mlle Suzanne Lajoie sœur de la mariée. M. Roger Cature remplira le rôle de garçon d'honneur et les parrains seront MM. Maurice Nadeau et Roland Maltier de Hartford, Conn., cousin du marié.

Le mariage sera célébré samedi en église Ste-Croix, à 8.30, et une

réception suivra à l'hôtel DeWitt, où Mlle Denise Lajoie tante de la mariée fera circuler l'album-souvenir et sera chargée de l'étalage des cadeaux.

Sturgis - Gosselin
Le Rév. Armand J. Chabot bénissait ces jours derniers le mariage de Mlle Lorraine Gosselin, fille de M. et Mme Roland Gosselin, 58 rue River Lewiston avec Anthony Sturgis, fils de M. et Mme Walter Sturgis 111 rue Richardson Auburn.

La musique de la messe était rendue par Mlle Ida Vaillancourt, organiste, Mlle Thérèse Bernier chanta 'Ave Maria'; Pâmes Angelicus; et Mère à tes Pieds.
Mme Cécile Mathieu, tante de la mariée agissait comme dame d'honneur. Les suivantes étaient Mlle Diane Short et Patricia Mathieu cousine de la mariée. La jeune Lina Poutin assistait comme (Suite à la page 11)

STYLE CLOTHING CO.

Comme c'est sage d'acheter vos vêtements neufs d'automne immédiatement!

Faites votre choix de beaux Manteaux, Costumes, et Robes pour Madame.

80e anniversaire de naissance



(Photo Bisson)

M. HENRY LAVERDIÈRE

M. Henry Laverdière, 117 rue Holland, Lewiston, a été fêté, à l'occasion de son 80ième anniversaire de naissance, dimanche, le 25 septembre, à un parti de famille, qui eut lieu à la demeure de son fils, Rodolphe et son épouse. Un goûter-buffet fut servi et M. Laverdière reçut une bourse et divers cadeaux.

M. Laverdière est le père de sept enfants, dont quatre garçons et trois filles: Mme Emilien (Annie) Morin, autrefois d'Auburn et maintenant résidente du Texas; Mme J. P. (Juliette) Bérubé, Mme Henry (Thérèse) Provencier, de Lewiston; MM. Henry, Shrewsbury, Mass., Lionel, Rodolphe et Raymond, Lewiston; il est aussi l'aïeul de plusieurs petits-enfants. Tous ses enfants étaient présents, à l'exception de Mme Morin du Texas. M. Laverdière fut contre-maître-machiniste pendant un grand nombre d'années au Cowan Mill, mais il prit sa retraite à l'âge de 72 ans.

Ecrivez à un parent ou ami du 2 au 8 octobre

La 23e semaine annuelle d'écriture de Lettres sera célébrée à Lewiston durant la semaine du 2 au 8 octobre, selon la déclaration du Maître de Poste Joseph H. Albert.

Le maître de poste a fait remarquer qu'il y a une renouveau de l'habitude d'écrire des lettres personnelles durant les années récemment écoulées. "Une lettre est encore la manière la plus économique, la plus durable, et la plus sincère d'échanger des souhaits, de communiquer des nouvelles sociales, et d'échanger des idées", a dit M. Albert.

Durant cette Semaine d'écriture de Lettres, il suggère que chacun écrive au moins deux lettres; une à un ami ou parent dont vous n'avez pas eu de nouvelles depuis longtemps, et l'autre en réponse à une lettre que vous avez reçue récemment d'un parent ou ami. Il a aussi encouragé

A la soirée des Dames de Ste-Anne de la paroisse St-Pierre



(Modern Photo)

De gauche à droite, on voit Mme Raymond Dutil, chairman général de la partie de cartes des Dames de Ste-Anne de la paroisse St-Pierre, qui eut lieu le 28 octobre, dans la salle St-Pierre; Mmes L. Rivin et Gérard Janelle, chairman-conjointes du comité de réservations pour billets.

la correspondance avec les gens de pays étrangers dans le but de promouvoir une meilleure entente entre les gens de différents nations.

La devise de l'événement de cette année, comme l'indiquent plus de 200,000 banderoles, est "Les lettres sont les liens de l'amitié." Les matériels annonçant cet événement seront mis en étalage dans le bureau de poste, et sur les véhicules qui portent la poste rurale.

Selon ces étudiants, Kennedy l'a emporté sur son adversaire

PRINCETON, N. J.

Un groupe de trois membres de la plus âgée des sociétés de débats du pays, a décidé à l'unanimité que le sénateur John F. Kennedy a été meilleur en argumentation que ne l'a été le vice-président Richard M. Nixon, durant leur débat qui fut émis à l'étendue du pays par l'entremise de la télévision.

Les trois juges étudiants sont Howard G. Pontius, âgé de 20 ans, de Schenectady, N.Y., président de la Whig-Closophic Society; Donald K. Emmerson 20 ans, de Lagos, Nigeria, vice-président de la société; et Jonathan S. Day, âgé de 19 ans, chairman du panneau.

Fiançailles

COTE — BEAUCAGE

M. et Mme Ernest Côté, 173 Warren Ave., Lewiston font part des fiançailles de leur fille Louise à Lucien Charles Beaucage, fils de M. et Mme Fern Beaucage, 9 Reservoir Ave., Lewiston.

Mlle Côté est en dernière année à la Lewiston High. Son fiancé est diplômé de la Lewiston High et fait partie du corps aérien des États-Unis, cantonné à la Chanute Air Force Base, dans l'Illinois. La date du mariage na pas été fixée.

LAMBERT — FRÉCHETTE

M. Joseph Lambert, 36 rue Shawmut, Lewiston, et feu Mme Lambert font part des fiançailles de sa fille Constance L., à M. Henry Fréchette de Sanford, fils de M. et Mme Felix Fréchette.

Diplômée de la Edward Little, Mlle Lambert fréquenta la Auburn Maine School of Commerce, et est actuellement employée à la Maine Employment Security Commission.

M. Fréchette est diplômé de la High School de Whitefield, N.H., a servi trois ans dans les Merchant Marines et suit présentement un cours d'entraînement à la Hanson Barber School de Lewiston, et protège d'ouvrir son propre salon de barbier à Sanford.

Le mariage sera célébré à 8.45 en l'église St-Pierre, le 26 novembre.

CARON — GREGOIRE

M. et Mme Laurier W. Caron, 317 rue Pine, Lewiston, annoncent les fiançailles de leur fille, Patricia à M. Donald Grégoire, fils de M. et Mme Lucien Grégoire, 35 rue Vale, Lewiston.

Mlle Caron et son fiancé sont tous deux diplômés de la Lewiston High, en juin dernier, elle est étudiante en technologie à l'Hopital C.M.G., et M. Grégoire est à l'emploi de la "Coca-Cola Bottling Plant, Inc." de Lewiston. Le mariage prendra place en juin, 1961.

RIOUX — GAGNE

M. et Mme Willie Rioux, Pond Road, Lewiston, annoncent les fiançailles de leur fille, Claire à M. Alfred Gagné fils de M. et Mme Alfred Gagné 122 rue Grove, Lewiston.

Diplômée de la Lewiston High en juin dernier, Mlle Rioux est employée au magasin F. W. Woolworth. Son fiancé, diplômé de la même école, est à l'emploi de la Belgrade Shoe Co. "e ceYed- wh

Magnifique succès

Le troisième pèlerinage annuel des membres de l'Union St. Jean Baptiste d'Amérique au Sanctuaire Notre-Dame de Grâces à Colebrook, N. H. a été un magnifique succès.

Plus de 800 pèlerins ont pris part aux exercices religieux de l'après-midi du 25 septembre. Plusieurs citoyens de nos villes-sœurs y prirent part et la

plupart des Conseils était représentée par quelques membres. L'organisateur en chef était Mlle Jeanne Moreau, secrétaire de l'Association des Conseils de la société pour le Maine.

N'oubliez pas
DE VOTER
LE 8 NOV.

Super-Right Quality

Pork Loins

7-RIB PORTION **39¢** LB

Super-Right Whole or
Either Half... Excess Fat Removed

SEMI-BONELESS FULLY-COOKED Hams

65¢ LB

Custom ground to "fit" your coffee maker

SPECIAL SALE!

For a limited time only!

EIGHT O'CLOCK COFFEE **3 LB BAG 1.53**
1 LB BAG 53¢

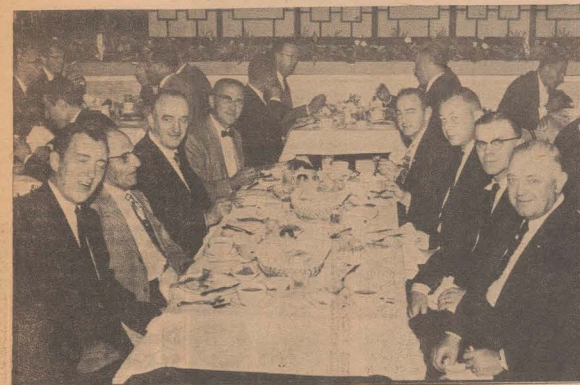
Prices shown on this ad guaranteed thru Oct. 1 & effective at ALL A&P Super Markets in this Community & vicinity

THE GREAT ATLANTIC & PACIFIC TEA COMPANY, INC.

A&P Super Markets

AMERICA'S DEPENDABLE FOOD MERCHANT SINCE 1859

Muskie à Lewiston



Le sénateur fédéral Edmund-S. Muskie a été accueilli hier midi par une centaine de démo-crates de la ville et du comté qui se sont attablés avec lui dans la somptueuse nouvelle salle à dîner de l'hôtel Steekino, rue Middle. M. Muskie a passé la journée avec M. John Donovan, son ancien assistant, qui est présentement candidat pour le poste de Congressman dans le Second District. Dans la photo, de gauche à droite, on remarque le sénateur Muskie; le juge Fernand Daspins, de la cour municipale de Lewiston, qui présida la réunion; M. Samuel Michael; le shérif Robert Bonenfant; M. Denis-A. Blais, directeur régional de la Textile Workers Union of America; M. William Hathaway; M. William-T. Casey, candidat à la Législature pour Auburn; M. Alton-A. Lessard, chairman du comité démocrate de l'Etat et qui fit la présentation du sénateur Muskie. (Modern Photo)

Vaillancourt:

(Suite de la page 3)

Chant: Ça fait fort aux oléaux, de Paul Bernard, et Perfect Day, de Carrie Jacob-Bond, par Mme Carmen Roux-Deleto, accompagnée au piano par Mlle Ida Vaillancourt.

Allocutions

Ce programme fort bien rendu fut suivi de quelques allocutions: par M. Louis-P. Gagné, au nom des amis; le Rév. Edouard McKee, vicaire à St-Hyacinthe de Westbrook, au nom des prêtres ordonnés de la paroisse; le Rév. Marcel Chouinard, vicaire à Ste-Marie et porte-parole de M. le curé Armand Chabot, en l'absence de ce dernier.

Comme le maire Jacques avait dû s'absenter pour assister à deux autres réunions importantes, il avait chargé M. Gagné de transmettre à Mlle Vaillancourt ses félicitations et ses meilleurs vœux.

Ce fut suivi d'une pièce interprétée par un groupe de la Chorale de la messe de neuf heures, organisatrices de la soirée, et qui rendirent un chant composé il y a vingt ans par M. Louis P. Gagné, à l'occasion du cinquantième anniversaire de la chorale. Le groupe interpréta aussi "Vive la pas comm' vous".

La soirée se termina par les souhaits individuels des assis-

tants qui, tous signèrent leurs noms dans un livre-souvenir.

Les éloges

Mme Lucien LeClair, née Réjeanne Ouellette, fut maîtresse de cérémonie pour l'occasion et elle sut remplir ses fonctions avec maîtrise. Voici d'ailleurs le bijou de présentation avec laquelle elle ouvrit la soirée:

"Il me fait plaisir de souhaiter la plus cordiale bienvenue aux membres du clergé, à Mlle Ida Vaillancourt, à l'honorable maire Emile Jacques, à nos distingués invités et à tous les paroissiens.

"Lorsque les organisatrices de cette soirée m'approchèrent pour me demander d'être le porte-parole des Choristes auprès de Mlle Vaillancourt, ma première pensée était de refuser, puisque, n'étant plus de la paroisse, je ne sentais pas que cet honneur m'était dû. Mais il faut partir pour réaliser qu'une fois membre de la Chorale pendant nombre d'années, et d'une paroisse toute sa vie, un peu de soi, et j'oserais même dire un gros peu de soi y demeure toujours.

"C'est sous ce principe que je me suis empressée d'accepter et de revenir chez nous, comme un de vous, pour ce soir, du moins.

"C'est donc avec plaisir que (Suite à la page 8)

Nouveau gérant



M. Howard E. Ford

(Modern Photo)

M. Howard E. Ford, né à Jamestown, N. Y. et jusqu'à ces derniers temps résident de Portland, Ici, il résidera avec sa famille à 82 rue Elm. Son passe-temps favori est la Lisbon. (Suite à la page 8)

Speedy Therm dit:

"nous essayons être

modeste, mais vous le

dites pour nous!"



MAINTENANT ..

Jouissez de ces
4 points
(et plus! *)

- Prix réduits sur toute marchandise!
- Inventaires à plein wagons! Grand choix!
- Mêmes allocations généreuses d'échange!
- Meilleurs termes au monde!
- Chaque appareil que nous vendons est sujet à Bon Service de la Compagnie du Gaz. Economisez en sûreté! Vous n'achèterez jamais un "or-phelin" de nous!

N'attendez-pas
que cela vous arrive
appelez
ST 3-1141
pour le service

de plomberie et chauffage
EXPERT DE

J. DULAC & SON
Entrepreneurs en
PLOMBERIE et CHAUFFAGE

351 RUE LISBON

LEWISTON

Installateurs avec Licence
de Fournaises et Brûleurs à l'Huile

LA VENTE DE LA COMPAGNIE DU GAZ EST LE PLUS GRAND JAMBOREE D'APPAREILS DOMESTIQUES QUE LES VILLES-SOEURS ONT VU DEPUIS DIX ANS

Venez voir pour vous-même... ACHETEZ MAINTENANT! Nous n'avons pas souvent de vente mais quand nous en avons une c'en est une bonne! Poêles, réfrigérateurs, chauffe-eaux, sèche-linge, chauffe-plates, incinérateurs... obtenez le plus nouveau en appareils à GAZ que vous espériez avoir, à meilleur marché que vous vous attendiez de payer. Suivez simplement la foule! Les Gens Sages des Villes-sœurs savent que lorsque nous offrons des valeurs spéciales, elles sont réellement spéciales. Ils viennent par centaines profiter de ces aubaines!... valeurs sensationnelles!... que nous mettons à votre disposition durant notre première vente en dix ans. Venez voir ce qui se passe à la compagnie du Gaz — et économisez!

LEWISTON GAS LIGHT COMPANY
Maintenant plus que jamais, l'associé des Villes-sœurs en confort de vie

Exhibition d'objets d'arts divers



De gauche à droite: Mme Richard Roux, de Lewiston, tenant une peinture à l'huile, moderne, du Christ; Mme Valdor Dubé, aussi de Lewiston, supportant une autre peinture à l'huile, représentant une scène d'automne, de l'Oregon.

(Modern Photo)

Un événement de grand intérêt culturel pour les personnes créatrices de Lewiston et Auburn, sera une exposition d'arts divers, qui sera tenue au "Hasty Memorial Armory, d'Auburn, dimanche le 20 octobre, de 10 a.m. à 8:30 p.m. Cette exposition sous les auspices du "College Club", organisation ouverte à toute dame et demoiselle qui possède un diplôme d'un collège accrédité, ou encore toute personne qui désire devenir membre associé, si elle a poursuivi un cours de travail classique dans un de ces collèges.

L'objectif de cette exposition est de prélever des fonds pour bourses scolaires pour la saison 1960-1961. Parmi les nombreuses peintures qui seront à l'étalage, se trouveront les travaux d'amis et de voisins qui jouissent de créations, soit en céramique, fusain, peinture à l'eau, cuir repoussé, cabarets faits sur patrons (sculpté). Les noms suivants sont ceux d'individus qui se considèrent semi-professionnels ou amateurs. Frank M. Coffin, du Congrès des Etats-Unis; Dr. Edwin Wright, professeur émérite du Bates Collège, Mme Maurice Champoux, Mme Valdor Dubé, Mme Richard Roux, Mlle Pauline Cloutier, Mlle Louise Dufresne, Mme Bell, Mlle Madeleine Plante, M. Maurice Beuparant, M. Denis Albert, Mme H. Irénée Marotte.

Des prêts d'objets d'arts faits par des professionnels seront dus à la courtoisie du "McKenzie Art Studio" de Brunswick et le McElwee Art Store de Portland. Inclus: Forrest Orr, George Curtis, James Elliott, John Muench, et Aline Vion, Médard Bourgault, St Jean-Port-Joli, Canada.

Un grand nombre de ces peintures seront mises en vente. Dans la période de la dernière décennie, un intérêt toujours croissant pour les arts, a incité le "College Club" à offrir cette exposition à la communauté.

Le président du "College Club" est Mme Gregory Payne. La chaise-manteau de l'exposition est Mlle Beatrice Dumas, institutrice à la Lewiston High, et autrefois maîtresse en arts à l'école Jordan.

(Suite à la page 11)

Beaulieu - Gosselin



M. ET MME BENOIT BEAULIEU

Mlle Lucienne Gosselin, fille de M. et Mme Lucien Gosselin, 209 rue Pine, Lewiston, a épousé M. Benoît Beaulieu, fils de M. et Mme Nazaire Beaulieu rue Grove, Lewiston, samedi matin le 17 septembre en l'église SS-Pierre et Paul. Le mariage a été béni par le R.P. Réginald Theriault, o.p. et l'autel était décoré de glaieuls roses. La mariée fut donnée en mariage par son père. Mme Germaine Côté

soeur du marié était dame d'honneur, et Mme Raymond Spencer, cousine de la mariée était suivante; Nancy Spencer, bouquetière; l'anneau était porté par Mark Kennedy. Le rôle du gargon d'honneur fut rempli par M. Léo Côté et celui du placier par David Spencer. A la réception qui eut lieu à la salle Nadeau Mlle June Beaulieu prit soin de l'étalage des cadeaux et Mme Anita Turcotte, soeur de la mariée prit charge du livre des invités. De retour de leur voyage de noces aux Montagnes Blanches et Rangely Lakes, les nouveaux époux élirent domicile sur la rue Grove, Lewiston.

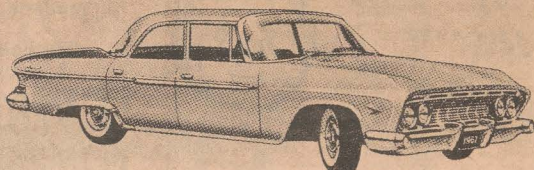
Mme Beaulieu fréquente les écoles locales et est employée à la Knapp Brothers Shoe Company. M. Beaulieu recut aussi son éducation dans les écoles locales et est à l'emploi de la Air Tread Shoe Co. et fait partie des Chevaliers de Colomb.

Dimanche au St-Rosaire

Dimanche prochain, le 2 octobre, dans la paroisse St-Rosaire, de Sabattus, dirigée par le R. P. Henri-D. Neault, o.p., aura lieu, à trois heures, la procession annuelle du Saint-Rosaire. Le prédicateur de cet exercice sera le R. P. Stanislas Viau, o.p., du monastère de Lewiston. Grâce à un don substantiel de 400x600 pieds de terrain à même un emplacement de 140 acres qu'il a acheté, M. Fernand Deschêne, associé avec M. Rosaire Dutil, permettra ainsi la réalisation d'un futur projet rêvé depuis longtemps à cet endroit, pour l'érection d'un sanctuaire à Notre-

(Suite à la page 12)

IT'S HERE...THE 1961 DART



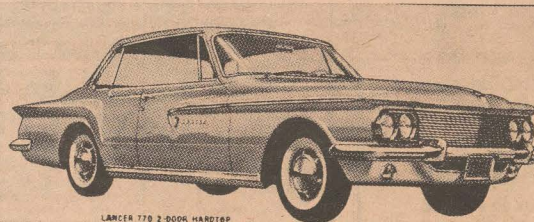
Val Arnold
Harold Lamiette

TOUS DES
COMMISS CANADIENS

Modèle tout-neuf
Dodge de pleine
grosceur, comparable
en prix, modèle pour
modèle, à Ford et
Chevrolet.

Marcel Moore
Raymond Poirier

LOOK WHAT DODGE HAS DONE FOR COMPACTS!



LANCER 770 2 DOOR HARDTOP

LANCER

Deux pieds plus court
plus élané, et environ
deux cent dollars de
moins que les autos
ordinaires.

MARCEL MOTORS

1115 rue Lisbon

Lewiston

SERVICE ET VENTES DE DODGE

TEL. ST 3-8553

CAMIONS
LANCER
DART
POLARA

DOLLAR Days



GIANT STORE-WIDE MONEY SAVING EVENT

RICHMOND — Halves or Sliced

Cling Peaches

4 1 LB 13 oz CANS \$1 Save 8c

FINAST — Fancy in Extra Heavy Syrup

Fruit Cocktail

3 1 LB 14 oz CANS \$1 Save 19c

Delicious — Tasty

Hunt's Tomato Sauce

11 8 oz CANS \$1 Save 16c

California Pea — Brick Oven Baked

B & M Beans

9 9 oz CANS \$1 Save 25c

Your Pets Love It

Calo CAT or DOG FOOD

8 15 1/2 oz CANS \$1 Save 16c

FINAST

Liquid Detergent

2 QT BOTS \$1 Save 38c

FINAST — White or Colored

Facial Tissues

6 BOXES of 400 \$1 Save 17c

A Family Favorite

Campbell's Tomato Soup

9 10 1/2 oz CANS \$1 Save 10c

FROZEN — Chicken, Turkey or Beef

Finast Meat Pies

5 8 oz CTNS \$1 Save 23c

NOTE — Lesser Quantities of Above Specials at Regular Price

Top or Bottom Round — Excellent, Lean, Flavorful Roast of Heavy Steer Beef.

ROASTS LB 75c

Cut into steaks and have enough for a fine roast too.

TOP ROUND Steak Roast LB 89c

They're skillfully cut to give you more meat per pound.

STEAKS Top Round LB 99c

Premium — Brown sugar cured — lean, sliced

Swift's Bacon LB 59c

Same Low Self-Service Prices in All Stores in This Vicinity (We Reserve the Right to Limit Quantities)

CAULIFLOWER

Large Snowwhite Heads — Easy to Prepare — with a Delicate Flavor HEAD 25c

Sweet and Refreshing — Plump, Meaty

Tokay Grapes 2 LBS 29c

NATIVE — Crisp and Crunchy

Pascal Celery LGE BCH 23c

For a Family Treat — Serve Candied

Potatoes SWEET 5 LBS 29c

FIRST NATIONAL STORES

FREE LIBBEY SAFEDGE "CURIO" FAMILY OF GLASSES 6 different glasses — each glass with an excitingly different "Curio" pattern

ON SALE

A. SEPT. 26 12 1/2 oz. TUMBLER
B. SEPT. 29 9 oz. "ON-THE-ROCKS"
C. OCT. 6 3 1/2 oz. JUICE
D. OCT. 13 9 oz. MILK
E. OCT. 20 8 oz. SHERBET
F. OCT. 27 4 oz. COCKTAIL

ITEM



BUY TWO (2) OF THE COUPONED GLASS AT OUR SPECIAL 19c RETAIL AND GET ONE (1) OF THE SAME GLASS FREE WITH THE COUPONS BELOW

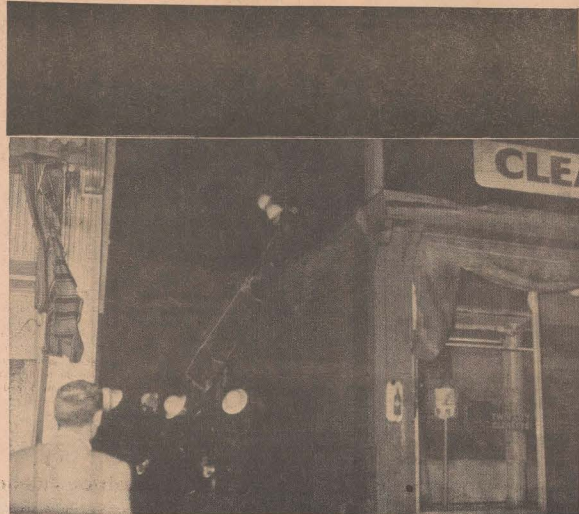
19c EACH worth 50c

Clip the coupons below — top coupon good only Sept. 29 through Oct. 1... Bottom coupon good Sept. 29 - Oct. 8.

CLIP ALONG DOTTED LINE



La Défense Civile



Il y aura participation du public, dimanche prochain, de midi et 15 à midi et 25, à l'occasion de l'exercice "Hound-Dog" de la Défense Civile dans tout le comté d'Androscoggin. Trois autres comités y prendront part.

Cette phase de 10 minutes durant laquelle tout le monde devra se mettre à l'abri sera mise en force par la police des deux villes en vertu de l'autorité donnée par la loi d'Etat concernant les exercices de la Défense Civile.

La photo ci-dessus a été prise à l'intersection des rues Lisbon et Cedar au moment où le toit de l'édifice abritant les Twin City Cleaners se détériorait comme conséquence du récent ouragan Donna. On voit ici une unité de secours de la Défense Civile.

Vaillancourt:

(Suite de la page 5)
Je m'appliquerai à sa tâche de rendre hommage à notre dévoué organisateur et directrice. Ce n'est pas tâche facile, car je ne puis en dire de vingt-cinq ans de dévouement complet qui

puisse lui faire le moindre hommage. Justice?
«Mlle Ida Vaillancourt prit le poste d'organisateur de l'église Ste-Marie le 1er juillet 1933, le Révérend Joseph Normand, tous deux de révérende mémoire, et notre curé actuel, le Révérend Armand Chabot.

«Le Chœur de chant de la messe de neuf heures n'était pas en existence alors qu'un 1er juillet en question, à la neuve à Notre-Dame du Perpétuel Secours, trois jeunes filles seulement prirent part à l'office. Le dimanche suivant, elles étaient dix. Cette chorale, si humble d'origine, a compté jusqu'à quarante voix au cours des années.

«Sous l'habile direction de Mlle Ida Vaillancourt, elle fit grand honneur à notre belle paroisse, à maintes et maintes reprises. Elle prit son essor d'abord en octobre 1935, lors de la bénédiction de la statue de Notre-Dame du Perpétuel Secours, puis, de là, sur demande, elle se fit entendre à l'hôpital Ste-Marie, pour les malades; pour Mgr Prud'homme, évêque de la Saskatchewan, lors de son séjour à Lewiston, à la radio, à l'Heure du Messenger en Parade, à plusieurs reprises, avec programmes payants à la radio, pour United Fuel, le magasin Murphy, le salon funéraire Fortin; elle chanta, toujours sur demande, à l'hôtel de ville, lors de la réception en l'honneur de Mgr Melanson, du Nouveau-Brunswick; donna un programme en entier au Patronage des Beaux-Arts; prit part à la soirée musicale franco-américaine présentée à l'hôtel de ville; donna un concert sacré pour les religieux.



Le premier concert de la saison des "Community Concerts" aura lieu mardi soir, le 11 octobre, à l'Auditorium de la Lewiston High School. Le "New Danish Quartet" sera en vedette, et les commentaires les plus élogieux ont été faits à leur égard. A leur premier concert à Copenhague, en '52, la presse se servit de superlatifs pour décrire leur rendement, tels que supérieur, remarquable, sensationnel.

LEWISTON LUMBER CO.

Ligne Complète de Matériaux de Construction
Qualité supérieure

"Grand terrain de Stationnement"

25 rue Tampa

Tél. 4-6484

Lewiston

des des deux villes, à l'église, et, toujours sur demande, elle chanta à la chapelle de l'Hospice Marquette lors d'une graduation de gardes-malades. Enfin nécessaire d'en dire davantage?

«Je dois interrompre, un instant, l'énumération des accomplissements de Mlle Vaillancourt, pour faire mention honorable d'un de nos chers disparus. Il s'agit du Révérend Morant Gauthier, qui fut chapelain de la Chorale pendant plusieurs années. Son appui moral, ses notes élogieuses, d'encouragement au besoin, ses félicitations, au besoin, comme stimulantes, nous permettant de franchir tous les obstacles. Il sera vraiment toujours l'un des nôtres.

«La paroisse Ste-Marie compte également un excellent chœur de chant d'hommes qui s'appliquent, tous les dimanches, pour les grandes messes. Ces deux chœurs de chant composent le Grand Chœur pour les messes spéciales au cours de l'année, y compris les messes de Pâques et de Noël, ainsi que les premières messes acrochées des prêtres ordonnés au cours de l'année.

«Voilà, en quelques mots, un peu du travail accompli par Mlle Ida Vaillancourt pendant vingt-cinq ans. Mais personne, outre sa famille, peut-être, ne pourrait apprécier le nombre d'heures passées à la sélection et à l'entraînement de pièces pour ces différents programmes. Et que dire des heures de pratique avec ces différents chœurs de chant? Que de patience elle déploie pour atteindre le perfectionnement ce but pour lequel elle travaille sans cesse! Car la majorité des voix qui lui ont été confiées au cours des années n'avaient aucun entraînement, et bien que plusieurs des membres de ces différents chœurs de chant possédassent

des voix remarquables, la plupart n'avaient que quelques notions musicales. Ce n'est qu'avec une sainte persévérance et un travail ardu qu'elle est parvenue au succès.

De nos jours, avec toutes les activités sociales qui se présentent, il n'est pas facile de réunir un groupe pour les nombreuses pratiques que chaque programme requiert. Elle se met donc à la disposition des musiciens au temps choisi par les membres, pratiquant les soirées chez elle bien souvent, à toute heure du jour; en un mot, son temps n'est jamais le sien lorsqu'il s'agit de pratiquer. Un dévouement semblable ne se trouve nulle part ailleurs.

«Tous ceux qui ont eu l'occasion d'entendre les chœurs de chant de notre paroisse ne peuvent s'empêcher d'apprécier l'habileté exceptionnelle, comme directrice, de Mlle Ida Vaillancourt. Mais il ne faut pas oublier qu'elle est également musicienne, et par excellence. Son goût soigné pour la musique lui fait honneur, et ses compositions personnelles sont des plus belles.

«Mlle Vaillancourt accepte tous ces talents remarquables (Suite à la page 9)

Nouveau gérant:

(Suite à la page 5)

photographie. Il a été associé avec les Lerner Shops depuis les 12 dernières années, aux établissements de Jamestown, Worcester, Mass. et Portland.

Frances Storea emploie localement une douzaine de personnes et spécialisent dans les modes féminines.

M. Ford est l'époux de Virginia Hammond, de Jamestown. Ils ont deux enfants.

NEW AUTO LOANS

AUX BUREAUX DE LA

FIRST - AUBURN

Profitez de nos bas taux de banque en finançant votre prochain auto par notre entremise. Vous pouvez placer votre assurance avec votre propre argent, et nous financerons les primes, si vous le désirez.

Ample stationnement GRATIS BUREAUX

FIRST-AUBURN

de la

Casco Bank & Trust Company

3 RUE COURT

63 RUE BROAD

MEMBRE DE LA FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Exposition au Leeds Grange



Voici les participants à la pièce "Where's Grandma?" qui aura lieu au Leeds Grange, samedi soir. Première rangée, de gauche à droite: Doris Bragdon, Patty Mulhern, Shirley McCormack et Marilyn Burgess. A l'arrière, Joyce Page, Keith Addison, Alden Bragdon, Robert Addison et Edith Page.

Il y aura des activités nombreuses et agréables qui se dérouleront, durant cette exposition, des "Rides", le jeu de bonsoir, le trait de chevaux, des tables de cadeaux et une salle d'exposition.

Le soir, une pièce théâtrale sera présentée sous la direction de Mme Oceana Addison, et le titre de cette comédie est "Where's Grandma?" Elle doit commencer à 8 heures, et sera suivie de danses modernes et carrées.

L'Alerte du 2 octobre, "Operation Hound-Dog"

Le directeur de la Défense Civile, du Comté d'Androscoggin, M. Normand J. Vermette, a demandé que les Départements du Feu de Lewiston et d'Auburn utilisent tous les criards et les sirènes à leur disposition pour compléter le système d'alarme du comté l'occasion de l'alerte "Operation Hound-Dog" qui aura lieu le 2 octobre. Ces appareils des Départements du Feu seraient utilisés, naturellement, en autant que cet usage ne serait pas en déclin des opérations régulières des départements.

Hotel ELM

STEAKS — LOBSTER — CHOPS
Paris — Banquets — Réceptions
ESSAYEZ NOS DINERS
D'UN DOLLAR LE MIDI
Nos spécialités en bons aliments
Recommandé par Duncan Hines
Stationnement, Lot Municipal
Prix de l'Hôtel

Célébrez avec nous notre

2e ANNIVERSAIRE

PROFITEZ DE 20% D'ESCOMPTE Sur notre GRAND CHOIX de Cadeaux pour Mariages Anniversaires Souvenirs - et toutes autres occasions

DON'S GIFT SHOPPE
101 RUE LISBON Téléphone 5Tate 3-2641 LEWISTON
Nous donnons aussi les TOP VALUE STAMPS

Contract de \$1.6 million pour Raytheon

La Compagnie Raytheon a dévoilé la réception de contrats au montant de \$1.6 millions de dollars de la production, l'installation et la mise en service de plus de 30 postes "microwave" de radio qui feront partie du programme d'expansion transcontinentale du rayon de radio de la compagnie.

Ces systèmes de radio donneront un service qui unira plusieurs centres métropolitains et des sites de gouvernement en cette ligne de longue portée. La ligne principale mise en construction éloignée des villes principales pour prévenir l'interruption du service en cas d'attaque possible par un ennemi ou par d'autres catastrophes.

Au nombre des villes qui seront unies par ces systèmes Raytheon sont: San Francisco, Denver, Kansas City, St-Louis, Syracuse, et Buffalo. En plus, cette ligne desservira plusieurs installations militaires. La ligne principale sera installée entre Los Angeles et San Francisco sur la côte de l'ouest et de là à travers le pays pour se rendre à Boston sur la côte est.

La livraison de cet équipement nouveau est attendue environ au mois de juin, 1961. L'équipement sera produit dans l'atelier d'équipement de Raytheon à North Dighton, Mass.

United Fund

M. Roger Albert, maître de poste de Lewiston, a été désigné par M. William B. Laver, président de la campagne du United Fund, comme président de la division des employés fédéraux dans la présente campagne. Il fut autrefois membre du conseil du Community Chest.

La campagne proprement dite doit commencer en octobre et l'objectif est de \$205,000 soit \$5,000 de plus que l'objectif de 1959. Cette année, quatre agences additionnelles participeront au United Fund, ce qui porte le total à 25.

M. Albert est né à Lewiston. Il a fréquenté les écoles locales ainsi que la Auburn Maine School of Commerce, l'école Arny Quintermaster Corps Officer et il a été diplômé de l'American Academy of Embalming, de New York. Il est présentement maître de poste à Lewiston. Il était autrefois associé avec le salon funéraire Albert. Il est l'époux d'Anita Damont et ont père de trois enfants. Ils résident à 46 rue Pierce. Il est



Vaillancourt:

(Suite de la page 8)

avec humble reconnaissance, et ne lui déplaît que pour la plus grande gloire de Dieu. Lorsqu'elle reçoit des félicitations qui lui sont dues pour un programme quelconque, c'est aux chœurs de chant qu'elle les transmet, se réjouissant de dévouement et de la coopération qu'elle a reçus.

«Non la moindre de ses nombreuses occupations est celle du recrutement pour obtenir de nouvelles voix pour remplacer celles qui sont forcées de partir: travail ardu, la encore, car, de nos jours, vent se déranter pour aller aux pratiques ailleurs qu'il y a tant d'autres places qui nous invitent? Mais sa grande confiance en la Providence la soutient aux moments arides comme aux moments fructueux de sa carrière.

«Son dévouement, nous en avons vu, est si patiente, angélique, éminent. Mais non moins important pour une personne dans une position telle que la sienne, est son humeur incomparable. Nous qui avons eu le bonheur d'être associée avec elle, avons vu énormément de sa compagnie. Je vous dirai bien, vous demandant d'en garder le secret, que notre mademoiselle Ida est très comique, vous savez. Ce qui serait en

membre du Poste 22 de la Légion Américaine et de l'Association Nationale des maîtres de poste des Etats-Unis et est directeur de l'Androscoggin Tuberculosis Association.

Le Dr Daniel R. Shields, M.D., a été nommé président de la division de sollicitation des employés en salaires minimum non-payés durant la même période. 216 établissement du Maine étaient sous enquête.

On rapporte aussi qu'à l'étendue de la Nouvelle-Angleterre, on a découvert que \$810,000 doit être employés en salaires minimum non-payés durant la même période. 216 établissement du Maine étaient sous enquête.

Le Dr Shields est né dans l'Illinois. Il réside à 369 rue Main, Lewiston. Depuis plusieurs années il s'est montré actif dans le Community Chest et le United Fund.

On doit \$75,000 à des travailleurs de l'Etat du Maine

Après une enquête conduite par le Département du Travail des E.U. on a découvert que durant les sept premiers mois de 1960, \$75,000 est dû à des travailleurs du Maine pour compensation de travail d'heures de surplus et pour manque d'avoir reçu le salaire minimum.

Pour donner plus de détails, M. Leo A. Gleason, le directeur régional de la Nouvelle Angleterre pour la division "Wage-Hour, et Public Contracts" a dit que \$63,000 est dû à 900 employés en rémunération pour travail d'heures

tastrophe pour toute autre personne tourne en aventure, et quelle aventure!... lorsque racontée par elle! Elle n'est jamais aussi drôle que lorsque les rires sont occasionnés à ses dépens.

Sachons bien que dans la personne de Mlle Ida Vaillancourt, nous avons un bijou qu'il nous faut apprécier à sa juste valeur. Puisse-t-elle être des nôtres pour de nombreuses années et faire résouner, comme nulle autre ne le peut, les sons du grand orgue de Sainte-Marie.

Club des travailleurs de Lewiston-Auburn

Voici les activités du Club des Travailleurs de Lewiston et Auburn, pour le mois d'octobre. Le 1er octobre, installation des Officiers, à huit heures, orchestre et danse. La présence des membres et leur compagnie est sollicitée et les invités seront admis; le 14, octobre assemblée mensuelle, à 8 hrs. Le président, M. Willie Riley, demande une grande assistance et la coopération de tous les membres pour nombreuses activités. Le 22 octobre, "smorgasbord", pour membres et leur compagnie avec invités. Le service se fera de 6h. jusque tard dans la soirée. Billes à la cantine. Donation \$1. chacun.

de surplus non-payés de janvier à juillet 1960 et \$12,600 est dû 270 employés en salaires minimum non-payés durant la même période. 216 établissement du Maine étaient sous enquête.

On rapporte aussi qu'à l'étendue de la Nouvelle-Angleterre, on a découvert que \$810,000 doit être employés en salaires minimum non-payés durant la même période. 216 établissement du Maine étaient sous enquête.

Soixante et un établissements seront poursuivis en actions civiles, et huit en actions criminelles en vertu de ces enquêtes. Huit des 61 actions civiles sont inscrites pour le Maine.



SERVICE COMPLET DE REPARAGE EXPERT

SUR REFRIGERATEURS POELES LAVEUSES ELECTRIQUES ET PETITS APPAREILS

L & A Electrical, Inc.

331 rue Lisbon Lewiston Téléphone State 4-6152

LE PASSE NOUS REVIENT



Voici le personnage qui fut probablement le promoteur de boxe le mieux connu dans l'histoire du pugilisme dans les États-Unis. Il a organisé les combats de championnat pour les grands champions, Jack Dempsey, Georges Carpentier, Gene Tunney, Jos. Louis, Angel Firpo, Max Schmeling, et autres. Il était résident de New York.

M. Donovan adressait le Club Kiwanis à Auburn, hier soir

M. John C. Donovan, candidat démocrate au congrès des États-Unis, dans le deuxième district du Maine, était hier soir l'invité du Club Kiwanis à Auburn où il a fait un discours dans lequel il exprimait les opinions suivantes:

"L'aspirant au Congrès qui prétend servir son district d'État sans prendre son travail au sérieux comme membre de la législature nationale, ferait bien mieux de rester chez lui", disait M. John C. Donovan, candidat démocrate au Congrès, à une assemblée d'un Club de Service d'Auburn hier soir.

M. Donovan a déclaré que le Congressman Frank M. Coffin et le sénateur Edmund S. Muskie sont devenus des législateurs efficaces durant leurs premières années à Washington. "Frank Coffin et Ed Muskie ont clairement démontré que le nouveau congressman qui sait ce qu'il fait et qui comprend la manière que marche le congrès a une opportunité réelle de servir son État et son pays d'une manière constructive", a dit M. Donovan.

Le bureau de poste:

(Suite de la page 1)

trait de connaître à fond les besoins de cette section.

C'est précisément à cette fin que M. Boisvert écrivit au Congressman Coffin, lui donnant les raisons motivant un relevé en vue d'un bureau de poste au belvédère dans South Lewiston. M. Coffin se hâta de se mettre en communications avec le Département fédéral des Postes pour enquête.

Un peu plus tard, on plus précisément le 26 avril dernier, M. Coffin adressa à M. Boisvert la copie d'une lettre qu'il avait reçue de M. Deloit, de l'office régional de Boston, Mass., concernant cette question. M. Coffin avait l'assurance qu'un relevé serait fait.

LA NOUVELLE

Et M. Deloit d'adresser, le 15 septembre courant, à M. Coffin, la lettre suivante qui a été communiquée à M. Boisvert, informant ce dernier qu'il avait été décidé d'établir le bureau de poste en question:

"A la suite de notre enquête, il a été décidé d'établir un poste classifié du bureau de poste de Lewiston à South Lewiston. Ce sera en plus du bureau de poste actuel de Lewiston.

"Le service postal d'un tel poste classifié est pour ainsi dire le même que celui d'un petit bureau de poste indépendant. On y fait la transaction des affaires concernant l'enregistrement et les mandats-poste, la vente des timbres et on y accepte les colis pour expédition. L'affranchissement portera le nom 'South Lewiston Station, Lewiston, Maine.'"

"Des employés de carrière seront engagés à ce bureau et les employés de la poste de Lewiston, lorsqu'ils seront sur les rôles de

payé du bureau de poste de Lewiston ils auront la prérogative d'aspirer à des promotions à un ou l'autre poste.

"Nous ne pouvons vous dire à l'heure actuelle la date qui sera établie ce nouveau bureau de poste à South Lewiston, mais nous l'établirons aussitôt que la chose sera pratiquée et nous vous mettrons au courant."

Voilà donc l'heureuse nouvelle que nous sommes en mesure d'annoncer aujourd'hui et qui prouve une fois de plus que Lewiston et ses environs battent la marche vers l'avenir.

Les candidats:

(Suite de la page 1)

Ils feront la visite du district commercial de la ville d'Auburn. A 11:30 ce sera l'heure du dîner, après quoi le groupe se dirigera vers Lisbon, Lisbon Center, Lisbon Falls, pour rendre visite dans les districts commerciaux de ces endroits, et aussi passer quelque temps au Farnsworth Mill de Lisbon Center.

Le retour pour Lewiston se fera à 2 heures 15, pour permettre aux candidats d'être à l'entrée de la rue Cordier de la filature Continental à 2:30.

De 3:45 à 6 p.m. les aspirants aux postes politiques importants du Maine, commenceront la vi-



Le brillant soprano canadien PIERRETTE ALAÏE sera la vedette de la populaire opérette de Franz Lehár, *La Veuve joyeuse*, qui sera présentée au réseau français de télévision de Radio-Canada, le jeudi 13 octobre à 9 h. 30.

tructive", a dit M. Donovan. "D'après mon observation du congrès en action durant les deux années écoulées, les congressmen eux-mêmes sont un jury sévère. Ils administrent principalement l'homme qui maîtrise le matériel compliqué, et qui fait de son mieux en travail de comité législatif, même si son travail ne se rapporte pas directement à son district personnel."

Voici la manière que les choses marchent: le congressman intelligent et consciencieux qui réalise comment le congrès manœuvre ses propres fonctions compliquées, a meilleure chance de faire faire des choses pour les gens de son district", a dit M. Donovan.

Selon ses expériences à Washington comme assistant du sénateur Edmund S. Muskie durant le 86e Congrès, M. Donovan a présenté des exemples de nouveaux congressmen qui ont pris leurs responsabilités nationales au sérieux, et comme résultat, ils ont pu obtenir de l'action efficace sur des problèmes de leur district.

16 septembre courant, à M. Coffin, la lettre suivante qui a été communiquée à M. Boisvert, informant ce dernier qu'il avait été décidé d'établir le bureau de poste en question:

"Des employés de carrière seront engagés à ce bureau et les employés de la poste de Lewiston, lorsqu'ils seront sur les rôles de



UNE CHASSE FRUCTUEUSE VOUS ATTEND DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC

Le gibier de toute sorte abonde sur les lacs et dans les forêts de la Province de Québec. Venez dans le Québec faire une chasse mémorable. Des guides compétents, un logement confortable et une cuisine délectable contribueront au succès de votre excursion.

Renseignez-vous au Service du Tourisme de la Province de Québec, 48 Rockfeller Plaza, New York 20, N.Y., ou par poste le coupon ci-dessous.



Service Provincial du Tourisme, 710 est, Grande-Allée, St-J. G. Québec, Canada.

Veuillez m'envoyer GRATUITEMENT carte routière et brochures illustrées pour la préparation de mon voyage au Québec.

Nom: _____

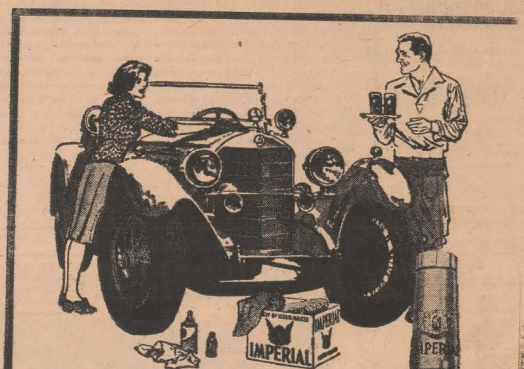
Rue: _____

Ville: _____

site de la rue Lisbon, et seront en autant d'endroits qu'il leur sera possible durant cette période.

A 5 heures commencera une période de repos et la consommation du souper. A 7:15, les candidats ont rendez-vous à Durham au kios-

que de fanfare où aura lieu un ralliement politique des résidents de cette localité. Ce sera ensuite la rencontre des candidats à 8:30 avec les membres du New Auburn Businessmen's Club, au New Auburn Social Club, pour terminer une journée de grandes activités.



Les gens connaissant achètent Impérial C'est une matière de goût (et de valeur)

\$3.75 4/5 QT. \$2.35 PINT

Code No. 177 Code No. 178

Whisky par Hiram Walker

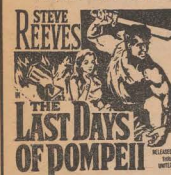
BLENDED WHISKY • 86 PROOF • 30% STRAIGHT WHISKY, 4 YEARS OR MORE OLD 70% GRAIN NEUTRAL SPIRITS • MIRAM WALKER & SONS INC., PEORIA, ILLINOIS

ANNONCES Classifiées

ON DEMANDE — MENUISIER expert, pour faire le travail de

RITZ

THURS. - FRI. - SAT.



JOHNNY NASH "Take A Giant Step" BOTH FIRST RUN

SUN. - MON. - TUES. Don't Miss These One



STARTS THURS., OCT. 6 VINCENT PRICE "House of Usher" DEBRA PAGET "Why Must I Die" BOTH FIRST RUN REGULAR PRICES

A VENDRE Maison de 2 Appartements Au coin des rues Bridgman et Randall Appelez 301 PARADISE 50 rue McNamara ST 2-2623

JEAN'S GARAGE 981 1/2 rue Lisbon, Lewiston — Réparateur Général — SPECIAL SERVICE DE FREINS 4 doubles et travail \$18.00 et plus Appelez ST 3-2951

It's great to GO CUSHMAN,



The thrifty Highlander Le Scooter Cushman de style élané vous transporte à un nouveau plaisir et à une nouvelle aventure. De moteur à précision pour rendement dynamique, de construction robuste pour sûreté. Économique — moins d'un sou au mile d'opération.

Venez nous voir pour démonstration

SCHOTT Motorcycle Supply Téléphone State 2-9451 8 Strawberry Avenue, Lewiston

"off" en construction. S'adresser par téléphone ST 2-6524.

ON DEMANDE une servante de tables, emploi régulier. S'adresser à la réceptionniste, à l'Hôtel DeWitt.

A LOUER — UN LOGIS de 6 chambres, à 42 rue Knox, Lewiston. S'adresser au deuxième étage ou par téléphone, ST 3-1340, après 5 heures p.m.

A VENDRE — Terrain sur la rue Garcelon, Lewiston, 100'x215'. Téléphone ST 2-6078.

A VENDRE — Poêle Gaz et Gaz. Tapis et coussins 9'x12' et une "Booth" de restaurant. Appelez ST 2-6078.

A LOUER — Logis de trois chambres et salle de bain — pas meublé — avec usage de la fournaise si désirée. Téléphone 4-6090.

Arpentage de terrains, taux raisonnables. Téléphone ST 2-6345.

NEW AUBURN — Maison de 3 logis, deux de 6 chambres, un de 5 chambres. Sur un coin de rue, avec terrain de 100'x100. Bas prix de \$10,500.

NEW AUBURN — Maison de 4 chambres, salle de bain, garage dans sous-sol. Logée il y a 1 an. Sur un coin de rue avec grand terrain. Prix raisonnable.

PAROISSE STE-CROIX — Maison de 1 1/2 étages, logée il y a 5 ans. Comportant de 4 chambres, et chambre de bain au 1er étage, et 2 chambres, finies au 2ième. Bonne fournaise automatique et "Carpet", \$13,000.

Terrain pour loges, de 87'x109 pieds, \$1,000.

V. COLLET REALTOR 139 RUE COLLEGE TEL. 2-6089

Décès — Funérailles

M. Luigi Frateschi (Suite de la page 2)

Ste-Croix par le Rév. Hervé Carrier. Les porteurs étaient M. Albert Tempesta, Nemo Frateschi Jr., Angelo Diagio, Antonio Celani, John Cantlin et Edward Haribault. L'inhumation a eu lieu dans le cimetière Mount Hope et le Rév. Carrier a récité les prières d'usage.

Les personnes de l'extérieur étaient M. et Mme Arthur Tempesta, de Norridgewock; M. et Mme Albert Tempesta, de Dexter; M. et Mme John Cantlin, de Shortell, N. J.; M. et Mme Elmo Frateschi Jr., de Tiverton, R. I.; Mme Forrest Stickney.

de Billerica, Mass.; M. et Mme John Tempesta, de Chelsea, Mass.; Mme Felice Rocatino et M. et Mme Angelo Diagiadis, d'Augsuta; Mme Mary Dittata et M. Joseph Dittata, de Livermore Falls; Mme Howard Swift, de Wilton. Les funérailles étaient sous la direction de l'établissement Fortin.

Exhibitions:

Suite de la page 6) Mme Robert Wright, épouse d'un populaire architecte, dans nos villes-sœurs, est chairman-conjointe. Autres chairmen du comité sont: Mme W. Scott Libbey, Mme Alex Holman, Mme William Hathaway, Mme William L. Haskell, Jr.

Sturgis - Gosselin:

(Suite de la page 3)

me bouquetière. Robert Mathieu oncle de la mariée était garçon d'honneur. Les suivants et placiers étaient Robert Duguay et Bertrand Gosselin, frère de la mariée. Le jeune Ronnie Lane, neveu du marié portait les jupes.

Après la messe nuptiale il y eut réception à la salle du New Auburn Social Club. Mlle Jeannette LaFlamme, tante de la mariée avait chargé de l'étalage des cadeaux. Mme Lucille Bergeron, autre tante de la mariée fit circuler le livre - souvenir des invités.

Les nouveaux époux sont partis en voyage de noces à Boston Mass. A leur retour ils demeureront à 32 rue Hampshire Auburn.

Mme Sturgis recut son éducation de la messe à New Gloucester et l'école supérieure de Lewiston. Elle était membre de paroisse Ste Marie. M. Sturgis diplômé de l'école supérieure Edward Little à Auburn. Il est membre de la paroisse du Sacré-Cœur.

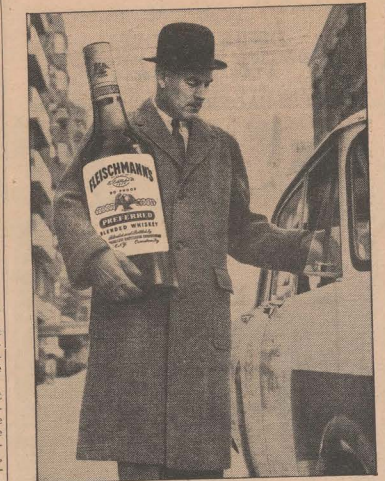
Tous les deux sont employés à la chausserie Shaprio Brothers.

Une réception

pour leur 50ième

M. et Mme Albert D. Langelier, dont la date commémorative de leur 50ième anniversaire de mariage tomba le 30 août dernier furent les invités d'honneur à une réception dimanche, le 25 septembre.

Après avoir assisté à la messe à l'église St-Pierre. M. et Mme Langelier se rendirent à la salle Friend's, où un banquet avait été organisé. Ils reçurent un ar-



En whisky fin... FLEISCHMANN'S est le GROS achat 90 proof, voilà pourquoi

BLENDED WHISKY • 90 PROOF • 65% GRAIN NEUTRAL SPIRITS THE FLEISCHMANN DISTILLING CORPORATION, NEW YORK CITY

monnaie et de nombreux cadeaux. L'invocation fut faite par M. Paul Langelier et la santé offerte par M. Chris Orestis. Dans le cours de la journée les parents et amis furent invités pour transmettre leurs souhaits aux jubilaires, à la demeure de M. et Mme Chris Orestis, 22 rue Beacon, Lewiston.

M. et Mme Langelier furent unis en mariage le 30 août 1910. Ils sont les parents de quatre fils, Paul, Maurice, Roger et Lionel, et

deux filles, Mme Chris (Cecile) Orestis et Mme William (Geraldine) Brimington, de Tujunga, Calif. Ils ont aussi 10 petits-enfants.

Mlle Régina Leclair, 172 rue Pine, est sortie cette semaine de l'hôpital Ste-Marie après quelques jours sous observation.

Mlle Lorraine Gendron, 44 Lewiston est de retour cette semaine de quelques jours passé à Waterbury, Conn.

MAINTENANT EN ETALAGE EN NOTRE ETABLISSEMENT

Le PLYMOUTH, 1951 et le VALIANT 1961



The Belvedere 4-door Sedan in Silver Gray Metallic.

NOUS RESTERONS OUVERTS JUSQU'A 9 HEURES

JEUDI et VENDREDI SOIRS

Advance Auto Sales

24 rue Franklin ST 4-5775 Auburn

STAR Millinery 13 rue Lisbon & Cloak Co. Lewiston PRESENTERA UN **DEFILE DE MODES** DIMANCHE SOIR, LE 8 OCTOBRE A LA SALLE ST-PIERRE Au profit du groupe des "CHEERLEADERS" de St-Dominique



De gauche à droite: MME ROSALIE VERMETTE, porte un manteau de Corduroy Pinawla, à l'épreuve de la pluie, avec col Alaska, et doublure d'Orion. Au prix de \$21.50 — MME BLAINE OUELLETTE, est vêtue du nouveau manteau de "Steen-leopard", fourrure synthétique, avec chapeau cloche à l'avant, prix raisonnable de \$49.50 — MME CONNIE DENNIS, démontre le manteau Loden, doublé de laine plaid avec col de tricot. Il se vend à \$29.50.

TAPIS
et
Mobilier de salon
nettoyés
**SNOWY WHITE
LAUNDRY**
26 rue Orange, Lewiston
Tél. State 2-3731

LeBlanc's
Scientific Dry Cleaning
EST. 1890

EPARGNEZ 20%
216 rue Court, Auburn
Sur votre Nettoyage à Sec
A l'Importe lequel de nos
Magasins
COMPTANT et EMPOIETEZ
10 rue Lafayette
116 rue Park 6 rue Spruce
952 rue Lisbon 418 rue Main

Prenez soin de votre Moteur

Faites les toujours réparer ou
ajuster par des mécaniciens
experts!
LE MEILLEUR ENDROIT
POUR VOTRE AUTO
DAVIS
CADILLAC CO.
Téléphone State 4-5441
6 EAST AVENUE, LEWISTON

Pour installations
complètes de
**RESERVOIRS
SEPTIQUES**
utilisant les nouveaux
RESERVOIRS DE
BETON SUPERIOR
C. JEAN, Installateur
Téléphone: ST 2-3708
Larrabee Rd., Lewiston

RESERVOIRS SEPTIQUES
et "CESSPOOLS"
Nettoyés et réparés
J. PINETTE & SON
Téléphone State 2-1489
Lewiston

STORES
(WINDOW SHADES)
Toutes grandeurs et couleurs
J.K. Campbell
35-37 rue Sabattus
Lewiston



KING SIZE PINTS

TOPPER Pilsener
5 pour \$1.00
Le Contenn
"PARTY PACK"

**RESERVOIRS
SEPTIQUES**
Renforcés de ciment
Pour permanence
W. E. Cloutier
Co.
Tél. 4-3797

St-Rosaire:

(Suite de la page 6)

Dame du Rosaire. Ce projet a été très bien accueilli par Son Excellence Mgr Daniel Peeney, évêque du diocèse, qui lui a donné, d'ailleurs, la sanction nécessaire. Il reste encore l'approbation de la communauté des Pères Dominicains. On a l'intention d'y ériger les 15 mystères du Rosaire, ainsi qu'un Calvaire, et un autel en pierre. Ce sanctuaire se trouverait sur l'ancien emplacement Maxwell, et donnerait tout juste sur le lac Sabattus.

Note personnelle

Mme Lucien Hamann, de 264 rue Webster, est entrée à l'hôpital Ste-Marie où elle est sous observation.

M. et Mme Arthur Levesque, 112 rue Pine, sont revenus de la Californie, où ils ont visité leur fils, Maurice, qui est pro-

D.A. BOUVIER
AGENCY
ASSURANCE GENERALE
60 rue Broad, Auburn
Tél. Sterling 2-1321

Votre Toiture Coule-t-elle?
AVEZ-VOUS RESERVÉ DE DALLER?
Aussi pour OUVRAGE DE METAL
de toutes les sortes
APPELEZ State 4-6477
• HAHNEL BROS. CO. •
42 RUE MAIN LEWISTON
"On parle le français"

HOTEL MANOIR
Met en vedette
la fameuse
TOP HAT BAND
Tous les jeu., ven. et sam.
de 9 à 12:45 p. m.

Par Madame Laura
Chapeaux uniques crochétés
Pour vous donner une mine
remarquable et élégante
cet automne
VENEZ LES VOIR
MAINTENANT
Pour chapeaux crochétés sur
commande, ou création
d'autre mode
Donnez votre commande,
maintenant
Commandes remplies en
deux semaines
Laura's Hat Shop
237 rue Lisbon
Lewiston, Maine

Tous les Vendredis
**PATES
AU SAUMON**

Tous les Samedis
**FEVES
AU FOUR**
ET TOUS
LES APPERITIFS
Ouvr. 6 jours par semaine
jusqu'à 6 p. m.

Grant & Grant
CATERERS and BAKERY
81 rue College, Lewiston
Tél. State 5-2226

Nous donnons les S&H
Green Stamps

MAGASINEZ et ECONOMISEZ CHEZ
GRAVEL'S SELF SERVICE
272 rue So. Main New Auburn

Venez vous enregistrer pour
5000 timbres
**TOP VALUE,
GRATUITS**
qui seront donnés samedi, le
1er octobre, 6 p. m.
PAS D'ACHATS
NECESSAIRES

Follow me

5.00 de TV Stamps gratuits avec	Jambon bouilli lb 79c
Wise Chips, sac de 59c	Tranché ou en morceau— Armour Star
5.00 de TV Stamps gratuits avec	Cello
Lollypops 2 sacs de 25 49c	Carottes 2 pqt 23c
5.00 de TV Stamps gratuits avec	Choux et lb 5c
Armour Star	Navet NEUFS
Franks Paq. 1 lb 69c	Rôti Chuck lb 49c
	Bœuf Steer de l'Ouest— Style en bloc

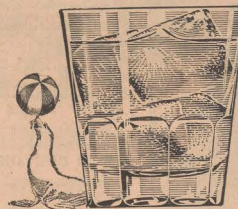
prétier d'un salon de beauté. Mme Régina Blodreau, 24 avec son épouse. Leur fils est Sylvan Avenue, Lewiston, est aveugle depuis quatre ans. rentrée en ville après une promenade d'un mois à Manchester, et Portsmouth, N. H. chez des parents.

M. J. Camille Labrie de Brookline, Mass., est en visite à Brunswick et Lewiston.



L'EQUILIBRE PARFAIT

donne le temps gagnant en courses —
et le goût gagnant en Carstairs.



Comparez...
le goût et
le prix
\$355
Fifth
CODE #157
\$225
Pint
CODE #158

Parce que les stocks rares sont choisis par des experts pour équilibre parfait de caractère et de douceur, rien n'est satisfaisant comme le goût de Carstairs. Dégustez le choix de l'homme soucieux.

le whisky parfaitement balancé

CARSTAIRS
White Seal



[BLENDED WHISKY] 80 PROOF, 75% GRAIN NEUTRAL SPIRITS, CARSTAIRS DISTILLING CO., NEW YORK, N.Y.